



**Espediente zk./Nº Expediente:** 2017SDBD0032 **Erreg. data/Fecha Reg:**  
**Erreg. zk . / Nº Registro:** 000000  
**Gaia/Asunto:** IRAUNKORTASUN, INGURUMEN ETA LANDA-GARAPENAREN INGURUAN DIRUA IRABAZTEA XEDE EZ DUTEN ERAKUNDE ETA ELKARTEEI EKINTZAK GAUZATZEKO DIRU-LAGUNTZAK (2017)  
**Eskatzailea/Solicitante:** SDBD **NAN(IFK)/DNI(NIF):** 90909090A  
**Kokalekua/Emplazamiento:** ERRETERIA

#### OINARRIAK

IRAUNKORTASUN, INGURUMEN ETA LANDA-GARAPENAREN INGURUAN DIRUA IRABAZTEA XEDE EZ DUTEN ERAKUNDE ETA ELKARTEEI EKINTZAK GAUZATZEKO DIRU-LAGUNTZAK EMATEKO OINARRI OROKORRAK.

**LEHENENGOA.-** Xedea, kontzeptua eta dirulaguntza-lerroa.

Xedea:

Diru-laguntzei buruzko azaroaren 17ko 38/2003 Lege orokorrak xedatzen du tokiko udalbatzek diru-laguntzen oinarri arautzaile egokiak ezartzeko beharra.

Araudi hori aplikatzeko, Erreterriako Udalak onartu du Erreterriako Udalaren diru-laguntzak ematea arautzeko udal ordenantza (2015eko abuztuaren 10eko GAO).

Oinarri hauen xedea da Erreterriako Udaleko Ingurumena Azpi-saileko diru-laguntzak lehiaketa bidez emateko arauak ezartzea.

Diru-laguntzaren kontzeptua:

Diru-laguntzat hartuko da Erreterriako Udalak edo bere organismo autonomoek egiten duten edozein diru-ekarpen, pertsona fisikoen edo juridikoen, publikoen edo pribatuen alde, eta, betiere honako baldintzak betetzen badira:

#### BASES

**BASES GENERALES PARA LA CONCESIÓN DE SUBVENCIONES A ENTIDADES Y ASOCIACIONES SIN ÁNIMO DE LUCRO, QUE DESARROLLEN ACTIVIDADES EN MATERIA DE SOSTENIBILIDAD, MEDIO AMBIENTE Y DESARROLLO RURAL.**

**PRIMERA.-** Objeto, concepto y línea de subvención.

Objeto:

La Ley 38/2003, de 17 de noviembre, General de Subvenciones, establece la necesidad de que las corporaciones locales establezcan las oportunas bases reguladoras para el reparto de subvenciones.

En aplicación de esta normativa el Ayuntamiento de Erreterria ha aprobado la Ordenanza municipal reguladora de la concesión de subvenciones en el Ayuntamiento de Erreterria (B.O.G. de 10 de agosto de 2015).

El objeto de las presentes bases generales es la regulación de la concesión mediante concurrencia competitiva de las subvenciones de la subárea de Medio Ambiente del Ayuntamiento de Erreterria.

Concepto de subvención:

Se entiende por subvención toda disposición dineraria que realice el Ayuntamiento de Erreterria o sus organismos autónomos, a favor de personas físicas o jurídicas, públicas o privadas, y que cumplan los siguientes requisitos:



- Diru-laguntza ematea onuradunen zuzeneko kontraprestaziorik gabe egitea.

- Diru-laguntza ematea helburu zehatz bat betetzeari lotuta egotea, proiektu bat gauzatzeari, jarduera bat egiteari, jokamolde berezi bat hartzeari, egindakoak nahiz egin gabeak izan, edo hainbat egoera aldi berean gertatzeari, eta onuradunak ezarri diren betebeharrak material eta formal guztiak bete beharko ditu.

- Diruz lagundutako proiektuak, ekintzak jokoerak edo egoerak xede izan dezala erabilera publikoko edo interes sozialeko jarduerak sustatzea.

Diruz lagundutako diren programak:

Ingurumena azpi-sailaren diru-laguntza xedeko programa 2017ko ekitaldirako honakoa da:

Gizarte-eragileen ekimenak honako alorretan: iraunkortasuna, ingurumena- landa-garapena, natur-ondarea eta landa-ondarea eta Tokiko Agenda 21. Honako jarduerak diruz lagundu ahalko dira:

1. Dibulgazio kanpainak eta azterlanak.
2. Honako proiektu eta ekintzak garatu eta burutu: bioaniztasuna, energia, hondakinak. kutsadura, landa-garapena...
3. Jardunaldiak, topaketak eta lan-tailerrak antolatzea.

- Que la entrega dineraria de la subvención se realice sin contraprestación directa de las personas beneficiarias.

- Que la entrega esté sujeta al cumplimiento de un determinado objetivo, la ejecución de un proyecto, la realización de una actividad, la adopción de un comportamiento singular, ya realizados o por desarrollar, o la concurrencia de una situación, debiendo la persona beneficiaria cumplir las obligaciones materiales y formales que se hubieran establecido.

- Que el proyecto, la acción, conducta o situación financiada tenga por objeto el fomento de una actividad o utilidad pública o interés social.

Programa objeto de subvención:

El programa objeto de subvención de la subárea de Medio Ambiente para el ejercicio 2017 es el siguiente:

Iniciativas de agentes sociales en materia de Sostenibilidad, medio ambiente, desarrollo rural, patrimonio natural y rural y Agenda Local 21. Podrán ser subvencionables las siguientes actividades:

1. Campañas divulgativas y estudios.
2. Desarrollo y ejecución de proyectos y acciones relativas a biodiversidad, energía, residuos, contaminación, desarrollo rural,...
3. Organización de jornadas, encuentros o talleres de trabajo.



4. Herritarren parte-hartzea, Iraunkortasunezko Garapena ezartzea eta Tokiko Agenda 21eko helburuak eta bere Ekintza Plana sustatzen dituzten jarduerak

5. Ordenantza honen 1. artikuluan ezarritakoarekin bat datozen bestelako jarduerak.

Diru-laguntzaren lerro honetako zehaztapenak oinarri orokorren eranskinean bilduta daude.

**BIGARRENA.- Diru-laguntzak zein partidaren kargura egingo diren eta emango diren diru-laguntzen gehienezko kopurua.**

1. Diru-laguntzak gastu publikotzat joko dira, eta horien eraginkortasuna baldintzatuko du deialdi bakoitzean aurreikusten den nahikoa aurrekontu-kreditu eta egokia egoteak..

2. Diru-laguntzen emakidatik sortutako eduki ekonomikoko betebeharrei aurre egiteko, beharrezkoa bada aurrez aurrekontua aldatzea, dagokion espedientea tramitatuko da abenduaren 19ko 21/2003 Foru Arauak ezarritako eran, Gipuzkoako Lurralde Historikoko Toki Erakundeen aurrekontuei buruzkoa dena, edo unean-unean indarrean dagoen araudiak ezarritako moduan.

**HIRUGARRENA.- Pertsona onuradunak.**

Diru-laguntzaren pertsona onuradun izateko baldintzak ordenantza arautzailean 12. artikuluan ezarritako baldintzak dira.

4. Actividades que fomenten la participación ciudadana, la implantación de un Desarrollo Sostenible y los objetivos de la Agenda Local 21 y su Plan de Acción.

5. Otras actividades acordes con lo establecido en el artículo 1 de la presente Ordenanza.

Las especificidades de dicha línea de subvención viene recogida en el Anexo de las presentes Bases Generales.

**SEGUNDA.- Créditos presupuestarios a los que se imputa la subvención y cuantía total máxima de las subvenciones.**

1. Las subvenciones tendrán la consideración de gastos públicos, y la efectividad de las mismas, quedará condicionada a la existencia de crédito presupuestario adecuado y suficiente que se prevea en cada una de las convocatorias.

2. Si para atender las obligaciones de contenido económico que se deriven de la concesión de las subvenciones, fuese preciso una previa modificación presupuestaria, el correspondiente expediente se tramitará en la forma establecida en la Norma Foral 21/2003 de 19 de diciembre, presupuestaria de las Entidades Locales del Territorio Histórico de Gipuzkoa, o en la normativa vigente en cada momento.

**TERCERA.- Personas beneficiarias.**

Los requisitos para ser persona beneficiaria de subvención son los establecidos en el artículo 12 de la ordenanza municipal reguladora de la concesión de las subvenciones.



Diru-laguntza horien emakida ezingo dute eskuratu, indarrean den araudiari jarraiki, eskubide hori mugatuta edo ezabatuta duten pertsonak edo erakundeek. Halaber, ezingo dituzte diru-laguntzak lortu behin betiko ebazpen bidez eskubide hori ebazpenak erabakitako epean galtzera zigortutakoek ere, edo Diru-laguntzen 38/2003 Lege Orokorrak 13. artikuluan adierazitako beste edozein kasutan daudenean.

Ordenantza honetan araututako diru-laguntza eta laguntza deialdietara ezingo dira aurkeztu, dagokion zigorrak ezartzen duen epean zehar, zigor edo administrazio arloko zigorra jaso duten pertsonak, eta horren ondorioz, diru-laguntza edo laguntza publikoak lortzeko aukera galdu duten edo horretarako ezgaitzen duen lege-debeku baten eraginpean daudenean.

Zehazki, ezin izango dira diru-laguntza onuradun izan:

- Sexu-bereizkeria egiteagatik administrazio-zehapena edo zehapen penala dutenak, eta Gizon eta Emakumeen arteko berdintasunerako 4/2005 Legearen itzalpean debeku horrekin zehatutakoak.

- Helburuetan, kideak onartzeko sisteman, funtzionamenduan, ibilbidean, jardueretan, antolaketan edo estatutuetan emakumeen eta gizonen arteko aukera-berdintasunaren printzipioa urratzen duten pertsona fisiko edo juridikoak.

- Kideak onartzeko prozesuan edo bere funtzionamenduan sexu-arrazoiengatik diskriminazioa egiten duten elkarteak.

No podrán acceder a la concesión de estas subvenciones aquellas personas o entidades que, en virtud de la normativa vigente, tengan limitado o suprimido ese derecho. Asimismo, no podrán obtener subvenciones quienes hayan sido sancionados, por resolución firme, con la pérdida del derecho por el plazo que determine la resolución o se encuentren en cualquiera de los otros supuestos señalados en el artículo 13 de la Ley 38/2003, General de Subvenciones.

No podrán concurrir, durante el periodo que establezca la correspondiente sanción, a las convocatorias de las subvenciones y ayudas reguladas en esta ordenanza, las personas sancionadas penal o administrativamente, con la pérdida de la posibilidad de obtención de subvenciones o ayudas públicas, o estar incurso en prohibición legal.

En concreto, no podrán ser beneficiarias de subvención:

- Las personas físicas o jurídicas sancionadas administrativa o penalmente por incurrir en discriminación por razón de sexo ni las sancionadas con esta prohibición en virtud de la Ley 4/2005 para la Igualdad de Mujeres y Hombres.

- Las personas físicas o jurídicas cuyos fines u objetivos, sistema de admisión o acceso, funcionamiento, trayectoria, actuación, organización o estatutos sean contrarios al principio de igualdad de oportunidades entre mujeres y hombres.

- Las asociaciones que en su proceso de admisión o en su funcionamiento discriminen por razón de sexo.



**LAUGARRENA.- Eskabidea eta harekin batera aurkeztu beharreko agiri eta informazioak.**

Interesatutako pertsonak edo entitateek, Udalak emandako inprimaki normalizatuan aurkeztu beharko dute diru-laguntza eskaera. Inprimaki hori, oinarri hauetan diru-laguntza lerro bakoitzari dagokion Eranskinean jasota dago. Eskaera orriarekin batera aipatu Eranskinean adierazitako dokumentazioaz gain ondorengo aurkeztu beharko da:

— Diruz laguntzea nahi den proiektuaren, jardueraren edo programaren originala, erakunde eskatzailearen organo eskudunak onartua.

— Erakunde eskatzailearen pertsona arduradunaren edo ordezkariaren NANaren fotokopia.

— Erakunde eskatzailearen IFZren fotokopia, hala badagokio.

— Programaren gastuen (kontzeptuak eta zenbatekoak) eta sarreraren (jatorria eta zenbatekoa) aurrekontua.

— Ardurapeko deklarazioa, non beste sail, erakunde, organismo, eta abarrei egindako diru-laguntzen eskaerak jasoko diren, edo, hala badagokio, eman zaizkien diru-laguntzenak.

— Euskarak eta berdintasunak zein tratamendu izango duen jardueraren hedapenean.

— Zerga-betebeharrak eta Gizarte Segurantzakoak eta Errenteriako Udala eta bere organismo autonomoarenak egunean dituela egiaztatzen duen aitortpena, eta diru-laguntzen onuradun izateko ez daudela diru-laguntzen lege orokorraren 13. artikuluan, edo indarrean dagoen

**CUARTA.- Solicitudes y documentos e informaciones que deben acompañarse.**

Las personas o entidades interesadas deberán presentar solicitud de subvención en impreso normalizado facilitado por el Ayuntamiento, y que se adjunta a las presentes Bases en el Anexo correspondiente a esta subvención, que deberá ir acompañada de la documentación que se señala en dicho Anexo, además de la siguiente documentación:

— Original del proyecto, actividad o programa que se pretende sea subvencionado, aprobado por el órgano competente de la entidad solicitante.

— Fotocopia del DNI de la persona responsable o representante de la entidad solicitante.

— Fotocopia, en su caso del NIF de la entidad solicitante.

— Presupuesto de gastos (conceptos e importes) y de ingresos (procedencia e importe) del programa.

— Declaración responsable en la que se hagan constar las solicitudes de subvención formuladas ante otros departamentos, instituciones, organismos, etc., o en su caso, de las que estuvieran otorgadas.

— Tratamiento del euskera y de la perspectiva de género previsto en la difusión de la actividad.

— Declaración de hallarse al corriente en el cumplimiento de las obligaciones tributarias y de la seguridad social y con el Ayuntamiento de Errenteria y sus Organismos Autónomos, y que no se encuentran incursos en ninguna causa de prohibición para obtener la condición de



bestelako araudian, adierazitako inolako debeku-  
auzitan nahastuta.

Dokumentazio hori pertsona edo erakunde  
eskataileak interesgarritzat jotzen duen beste  
edozeinekin osatu ahal izango du.

Interesatuak hala adierazten badute eta  
Errenteriako Udalak ziur baldin badago eskaturiko  
dokumentuetako batzuk bere eskuan daudela,  
dokumentu horiek ez dituzte aurkeztuko.

Dena den, jarduerari buruzko dokumentazioaz  
gain, Udalak eskabidea egin duten pertsona  
fisikoei nahiz entitateei eskatu ahal izango die  
beharrezkotzat jotzen duen informazio osagarria,  
horrela aurkezturiko jarduera baloratzearen.

**BOSTGARRENA.- Eskabideak aurkezteko lekua  
eta epea.**

Diru-laguntza eskabide normalizatuak (honekin  
batera doazen ereduetan-Eranskintan)  
Udaletxeko Sarrera Erregistroan aurkeztuko dira,  
asteleheneretik ostiralera, 8:00etatik 14:00etara,  
edota Herri Administrazioen Prozedura Erkidearen,  
urriaren 1eko, 39/2015 Legearen 16.4 artikuluan  
aurreikusitako beste edozein modutan.

Era berean, informazioa Udaleko web orrian dago  
eskuragarri ([www.errenteria.eus](http://www.errenteria.eus)) eta  
(<http://ingurumena.errenteria.eus>) web orrian.

Diru-laguntzen lerroaren Eranskinean zehazten  
dira diru-laguntza eskatzeko epeak.

beneficiaria señaladas en el artículo 13 de la Ley  
General de Subvenciones, u otra normativa  
vigente.

Esta documentación podrá ser complementada por  
cuanta otra que considere de interés la persona o  
entidad solicitante.

Siempre que las personas interesadas así lo  
declaren y el Ayuntamiento de Errentería tenga  
constancia de que algunos de los documentos  
solicitados se encuentran en poder del mismo,  
quedarán eximidos de presentarlos.

En todo caso, además de la documentación  
relativa a la actividad, el Ayuntamiento podrá  
requerir a las personas físicas o entidades  
solicitantes cuanta información complementaria  
estime necesaria en orden a la valoración de la  
actividad presentada.

**QUINTA.- Lugar y plazo de presentación de  
solicitudes.**

Las solicitudes de subvención normalizada, según  
documento que se adjunta en los Anexos  
correspondientes se presentarán en el registro  
general del Ayuntamiento, de lunes a viernes, de  
8:00 a 14:00 horas, o bien por cualquiera de los  
medios previstos en el art. 16.4 de la Ley 39/2015,  
de 1 de octubre, del Procedimiento Administrativo  
Común de las Administraciones Públicas.

La información podrá obtenerse, así mismo, en la  
página web del Ayuntamiento ([www.errenteria.eus](http://www.errenteria.eus))  
y en la página (<http://ingurumena.errenteria.eus>).

Los plazos de presentación de las solicitudes se  
especifican en el Anexo correspondiente a la línea  
de subvención.



### SEIGARRENA.- Instrukzioa eta proposamena.

1. Lehia bidezko diru-laguntza hauen prozeduren instrukzioa Ingurumeneko Teknikariari dagokio.

Instrukzio-jardunek barne hartuko dituzte:

a) Ebazteko beharrezkotzat jotzen diren edo diru-laguntza erregulatzen duten arauak exijitzen dituzten txostenak eskatzea. Txosten horiek 10 laneguneko epean eman beharko dira, horiek emateak epe laburragoa edo luzeagoa behar izan ezean, eta azken kasu honetan ez da izango bi hilabetetik gorakoa.

b) Eskaeren edo eskarien ebaluazioa, Oinarri hauen Eranskinetan ezarritako ebaluaziorako irizpideen, formen eta lehentasunen arabera eginda.

2. Instrukzio-organoak, eskaerak ebaluatu ondoren, horretarako sortutako balorazio batzordeak egindako ebaluazioaren emaitza zehazten duen txostena emango du.

Balorazio batzordea gutxienez honako hauek osatuta egongo da: Ingurumen azpisaileko teknikari arduraduna, Ingurumen azpi-sail horretako Aholkulari Juridikoa, Udal Kontuhartzailea edo hark eskuordetzen duen pertsona, Euskara Saileko teknikari bat, eta Udaleko Berdintasunerako teknikaria.

3. Balorazio batzordearen espedientea eta txostena aztertu ondoren, instrukzio organoak behar bezala arrazoitutako behin-behineko ebazpen-proposamena egingo du, eta hamar laneguneko epea eskainiko die pertsona interesatuei alegazioak aurkezteko.

### SEXTA.- Instrucción y propuesta.

1. La instrucción de los procedimientos de adjudicación de estas subvenciones corresponderá a el o la Técnico de Medio Ambiente.

Las actividades de instrucción comprenderán:

a) Petición de cuantos informes estime necesarios para resolver o que sean exigidos por las normas que regulan la subvención, que deberán ser emitidos en el plazo de 10 días hábiles, salvo que requiera su emisión en un plazo menor o mayor, en este último caso no superior a dos meses.

b) Evaluación de las solicitudes o peticiones, efectuada conforme con los criterios, formas y prioridades de valoración establecidos en el Anexo de estas Bases.

2. Evaluadas las solicitudes por el órgano instructor, la comisión de valoración constituida al efecto, emitirá informe en el que concrete el resultado de la evaluación efectuada.

La comisión de valoración estará integrada al menos por la o el responsable técnico del subárea de Medio Ambiente, el o la Asesora Jurídica de la subárea de Medio Ambiente, él o la Interventora Municipal o persona en la que delegue, un técnico o técnica del área de Euskera, y el o la técnica de Igualdad del Ayuntamiento.

3. A la vista del expediente y del informe de la comisión de valoración, el órgano instructor formulará propuesta de resolución provisional debidamente motivada, concediéndoles un plazo de diez días hábiles a las personas interesadas para la presentación de alegaciones.



Entzunaldi tramite hau alde batera utzi ahalko da prozeduran ez agertzen ez kontuan hartzen ez bada pertsona interesdunek argudiatutako beste egintzarik, alegaziorik edo frogarik. Kasu honetan, ebazpen-proposamena behin betikoa izango da.

4. Aurkeztutako alegazioak aztertu ondoren, behin betiko ebazpen-proposamena egingo da.

Proposamen horrek diru-laguntzaren emakidarako proposatzen dituen eskatzaileen zerrenda eta zenbatekoa adierazi beharko ditu, bere ebaluazioa eta hori egiteko erabilitako balorazio-irizpideak zehaztuta, hala nola zer eskaera ez dituen aintzat hartu eta zer arrazoitan oinarritu den.

5. Espedientean organo instruktorearen txostena egon beharko da, non bertan jasoko den bere eskutan dagoen informazioaren arabera, onuradunek betetzen dituztela diru-laguntzak eskuratzeko baldintza guztiak.

6.- Diru-laguntza banatzeko behin betiko proposamena Lurralde Batzordean aurkeztuko den Kudeaketa Txostenean barneratuko da.

#### **ZAZPIGARRENA.- Eskabideak baloratzeko irizpideak**

Eskabideak baloratzeko irizpideak diru-laguntzako Oinarri hauen Eranskinean xedatzen direnak izango dira.

Se podrá prescindir de este trámite de audiencia cuando no figuren en el procedimiento ni sean tenidos en cuenta otros hechos ni otras alegaciones y pruebas que las aducidas por las personas interesadas. En ese caso, la propuesta de resolución tendrá carácter de definitiva.

4. Examinadas las alegaciones en su caso presentadas se formulará propuesta de resolución definitiva.

Dicha propuesta deberá expresar la relación de solicitantes para las que se propone la concesión de la subvención y su cuantía, especificando su evaluación y los criterios de valoración seguidos para efectuarla, así como las solicitudes cuya desestimación se propone y los motivos en que se fundamenta.

5. En el expediente deberá obrar informe del órgano instructor en el que conste que, de la información que obra en su poder, se desprende que las personas beneficiarias cumplen todos los requisitos necesarios para acceder a las subvenciones.

6. La propuesta definitiva de reparto de subvención será incluida en el Informe de Gestión que se presenta en la Comisión de Territorio.

#### **SEPTIMA.- Criterios de valoración de las solicitudes.**

Los criterios de valoración de las solicitudes son los que se establecen en el Anexo de las presentes Bases.





**ZORTZIGARRENA.- Ebazteko eta jakinarazteko epea**

1. Behin betiko ebazpen-proposamena informatutakoan, Ingurumeneko zinegotzi delegatuak prozedura ebatziko du, arrazoitutako ebazpen bidez, eta prozeduran bere ebazpenaren oinarriak egiaztaturik geratuko idra.

2. Ebazpenak espresuki bildu beharko du, hala badagokio, gainerako eskaerak aintzat ez hartzea eta zer arrazoitan oinarritu den.

3. Ebazpenean jaso beharko da diru-laguntzaren zenbatekoa, ordaintzeko modua, justifikazio-forma eta ordenantza orokorrean, oinarri orokor hauetan, deialdian edo indarrean den araudian eskatutako gainerako baldintzak eta eskakizunak.

4. Ebazpenak administrazio-bideari amaiera ematen dio, eta banan-banan jakinaraziko zaie pertsona edo entitate eskatzaileei.

Ebazpenak jakinaraziko dira eskatzaileek eskabidean horretarako adierazitako lekuan.

5. Behin betiko ebazpena emateko eta jakinarazteko gehieneko epea sei hilabetekoa da, dagokion deialdia argitaratzen denetik kontatzen hasita. Epe hori ebazpen zehatza jakinarazi gabe igarotakoan, pertsona edo entitate eskatzaileek ezetsizat jo ahal izango dituzte bere diru-laguntzarako eskaerak.

6. Ebazpenak baliogabetu edo deuseztatzeko kausa izango dira administrazio prozeduraren legerian aurreikusitakoak. Kausa horietakoren bat gertatzen denean, diru-laguntza eman duen

**OCTAVA.- Resolución, plazo de resolución y notificación.**

1. Una vez informada la propuesta de resolución definitiva, el/la concejal/a delegado/a de Medio Ambiente, resolverá el procedimiento mediante resolución motivada, debiendo quedar acreditado en el procedimiento los fundamentos de su resolución.

2. La resolución hará constar de manera expresa la desestimación, en su caso, del resto de las solicitudes y los motivos en que se fundamenta.

3. En la resolución se hará constar la cuantía de la subvención, la forma de pago, forma de justificación y demás condiciones y requisitos exigidos en la ordenanza general, en estas bases generales, en la convocatoria o en la normativa vigente en el momento de su concesión.

4. La resolución pone fin a la vía administrativa y será notificada individualmente a las personas o entidades solicitantes.

Las resoluciones se notificarán en el lugar que los solicitantes hayan designado a tal efecto en la solicitud.

5. El plazo máximo para resolver y notificar la resolución definitiva es de seis meses a partir de la publicación de la correspondiente convocatoria en el medio oficial correspondiente. Transcurrido dicho plazo sin que se haya notificado la resolución expresa, las personas o entidades solicitantes podrán entender desestimadas sus solicitudes de subvención.

6. Serán causas de nulidad o anulabilidad de las resoluciones, las previstas en la legislación de procedimiento administrativo. Cuando concurra alguna de aquellas causas, el órgano que hubiera



organoak berak ofizioz berraztertzeari ekingo dio edo, hala balegokio, kaltegarritzat jotzeari eta geroko inpregnazioari, administrazio prozedurari buruzko araudian xedatutakoari jarraiki. Ebazpenak ofizioz berraztertzea ez da bidezkoa izango legearen 37. artikuluan aurreikusitako itzulera-kausak gertatzen direnean.

7. Halaber, aplikatzekoa izango da egintzak ezeztatze eta akatsak zuzentzeko 39/2015 Legeak 109. artikuluan xedatzen duena.

#### **BEDERATZIGARRENA.- Publizitatea.**

Emandako diru-laguntzen zerrenda, pertsona onuradunak eta beren zenbatekoak adierazita, Udalaren web orrian, Udalaren iragarki taulan, eta indarrean dagoen legeriak aurreikusten duen gainerako baliabide ofizialetan.

Diru-laguntzaren pertsona edo entitate onuraduna behartuta egongo da jarduera Errenteriako Udalak edo dagokion organismo autonomoak diruz lagundu duela hedatzera.

Hedatze neurriak izango dira entitate emailearen irudi instituzionala txertatzea, eta baita finantzaketa publikoari buruzko hitzak ere, txartel, plaka oroigarri, material inprimatu, euskarri elektronikoa edo ikus-entzunezko, edo komunikabideetan egindako aipamenetan.

#### **HAMARGARRENA.- Diru-laguntzaren onuradunaren betebeharrak.**

Pertsona edo erakunde onuradunaren betebeharrak, hauek dira:

concedido la subvención procederá a su revisión de oficio, o en su caso, a la declaración de lesividad y ulterior impugnación de conformidad con lo dispuesto en la normativa sobre procedimiento administrativo. No procederá la revisión de oficio de las resoluciones cuando concurren causas de reintegro previstas en el artículo 37 de la Ley.

7. Asimismo, será de aplicación lo dispuesto en el artículo 109 de la Ley 39/2015 para la revocación de actos y la rectificación de errores.

#### **NOVENA.- Publicidad.**

La relación de subvenciones concedidas, con indicación de las personas beneficiarias y sus cuantías, serán publicadas en la página web del Ayuntamiento Errenteria, en el tablón de anuncios municipal, y en los restantes medios oficiales previstos por la legislación vigente.

La persona o entidad beneficiaria de la subvención estará obligada a difundir que la actividad ha sido subvencionada por el Ayuntamiento de Errenteria o sus organismos autónomos.

Las medidas de difusión consistirán en la inclusión de la imagen institucional de la entidad concedente, así como leyendas relativas a la financiación pública en carteles, placas conmemorativas, materiales impresos, medios electrónicos o audiovisuales, y en menciones realizadas en medios de comunicación.

#### **DÉCIMA.- Obligaciones de las personas beneficiarias de subvenciones.**

Son obligaciones de la entidad o persona beneficiaria, las siguientes:



a) Helburua betetzea, proiektua burutzea, jarduera gauzatzea edo diru-laguntzen emakidak funtsatzen duen portaera izatea.

b) Organo emailearen edo, hala badagokio, entitate laguntzailearen aurrean eskakizunak eta baldintzak bete direla justifikatzea, hala nola jarduera gauzatzea, eta diru-laguntzaren emakidak edo gozamenak zehazten duten xedea betetzea.

c) Diruz lagundutako jarduera garatzeko eta bere zehaztapenak betetzeko behar diren baimen guztiak lortzea.

d) Organo emaileak egin beharreko egiaztapen-jardunen mende jarri eta laguntzea, indarrean den araudiaren baldintzetan, hala nola kontrol-organoek egin ditzaketen finantzako beste egiaztapen- eta kontrol-jardunen mende aurreko jardunetan eskatzen zaion informazio guztia ekartzea.

e) Emakidarako ebazpen-proposamena egin aurretik, eta horrela dagokionean, ordainketa bakoitza egin aurretik, zerga-betebeharrak, Gizarte Segurantzakoak eta Errenteriako Udalarenak eta bere organismo autonomoenak egunean dituela egiaztatu.

Udalaren zerga-betebeharrak egunean dituela egiaztatzeke, eta, nola nahi ere 39/2015 legeak 53. artikuluan hala onartzen duenez, hiritarrek eskubidea dute Administrazioen esku dauden dokumentuak ez aurkezteko, eta tokiko entitateak berak espedienteari erantsiko dion ziurtagiria emango du.

a) Cumplir el objetivo, ejecutar el proyecto, realizar la actividad o adoptar el comportamiento que fundamenta la concesión de las subvenciones.

b) Justificar ante el órgano concedente o la entidad colaboradora, en su caso, el cumplimiento de los requisitos y condiciones, así como la realización de la actividad y el cumplimiento de la finalidad que determinen la concesión o disfrute de la subvención.

c) Obtener cuantas autorizaciones sean precisas para el desarrollo de la actividad subvencionada y cumplir sus determinaciones.

d) Someterse y colaborar en los términos de la legislación vigente a las actuaciones de comprobación a efectuar por el órgano concedente, así como cualesquiera otras de comprobación y control financiero que puedan realizar los órganos de control, aportando cuanta información le sea requerida en el ejercicio de las actuaciones anteriores.

e) Acreditar con anterioridad a dictarse la propuesta de resolución de concesión, y en su caso, antes de la realización de cada uno de los pagos, que se halla al corriente en el cumplimiento de sus obligaciones tributarias, frente a la Seguridad Social y del Ayuntamiento de Errenteria y sus organismos autónomos.

Para la acreditación de la obligación de estar al corriente de las obligaciones fiscales con el Ayuntamiento de Errenteria y como quiera que el artículo 53 de la Ley 39/2015 reconoce el derecho de la ciudadanía a no presentar documentos que ya se encuentren en poder de las Administraciones, la propia entidad local emitirá certificación, la cual se incorporará al expediente.



f) Kontabilitate-liburuak, erregistro bideratuak eta gainerako dokumentuak edukitzea, kasu bakoitzean behar bezala ikuskatutako dokumentuak onuradunari aplikatzekoa den merkataritza eta sektore legeriak eskatutako baldintzetan, hala nola kasu bakoitzean merkataritzako eta sektoreko legeriak exiji ditzakeen kontabilitate-egoerako orriak eta erregistro zehatzak, eta diru-laguntzen oinarri espezifikoez exiji ditzaketen kontabilitate-egoerako orriak eta erregistro zehatzak konprobatze eta kontrol eskumenak behar bezala gauzatzen direla bermatzeko.

g) Jasotako fondoen aplikazioa justifikatzeko dokumentuak gordetzea, dokumentu elektronikoak barne, konprobatze eta kontrol jardunen xede izan daitezkeelako, lau urteko epean zehar.

h) Organo emaileari jakinaraztea, hala badagokio, edozein Administrazio edo erakunde publiko zein pribatutatik, nazional zein nazioartekotik, diruz lagundutako jarduera finantzatzen duten beste diru-laguntzak, laguntzak, diru-sarrerak edo baliabideak lortu izana.

i) Jakinaraztea diru-laguntzaren emakidarako kontuan izan den edozein egoera objektibo zein subjektiboren aldaketa.

j) Diru-laguntzak arautzen dituen udal Ordenantzan aurreikusitako ustezkoetan jasotako fondoak itzultzeari ekitea.

k) Diruz lagundutako jardueraren hedapen-ekintzetan, jasota geratuko da Errenteriako Udalaren lankidetzaren bidez emandako diru-laguntza.

f) Disponer de libros contables, registros diligenciados y demás documentos debidamente auditados en los términos exigidos por la legislación mercantil y sectorial aplicable a la persona beneficiaria en cada caso, así como cuantos estados contables y registros específicos sean exigidos por la legislación mercantil y sectorial aplicable a la persona beneficiaria en cada caso, así como cuantos estados contables y registros específicos sean exigidos por las bases específicas de las subvenciones con la finalidad de garantizar el adecuado ejercicio de las facultades de comprobación y control.

g) Conservar los documentos justificativos de la aplicación de los fondos recibidos, incluidos los documentos electrónicos, en tanto puedan ser objeto de las actuaciones de comprobación y control, durante un plazo de cuatro años.

h) Comunicar al órgano concedente, en su caso, la obtención de otras subvenciones, ayudas, ingresos o recursos que financien la actividad subvencionada, procedentes de cualesquiera Administraciones o entes, tanto públicos como privados, nacionales o internacionales.

i) Comunicar la modificación de cualquier circunstancia tanto objetiva como subjetiva que hubiese sido tenida en cuenta para la concesión de la subvención.

j) Proceder al reintegro de los fondos percibidos en los supuestos previstos en la ordenanza municipal reguladora de las subvenciones.

k) En las acciones de difusión de la actividad subvencionada deberá hacerse constar la colaboración, mediante subvención, del Ayuntamiento de Errenteria.



l) Eduki politiko edo errebindikazioko elementurik ez sartzea, edozein joeratakoa delarik, diruz lagundutako jarduerarekin zerikusi duten argitaratutako idazki, iragarki, ohar, propaganda (ahozkoa nahiz idatzizkoa izan) eta bestelako komunikazioetan. Era berean, pankartarik edo bestelako elementurik ez da erakutsiko diruz lagundutako jardueraren garapenean zehar.

m) Jardueraren garapenean zehar pertsonaren oinarrizko eskubideekiko behar den errespetua erakustea eta indarrean diren legeak errespetatzea.

n) Hizkuntza ariloko eginkizunak betetzea, hain zuzen ere, azaroaren 24ko 10/1982 Legeak ezarritakoak, Euskararen erabileraren normalizazioari buruzkoa dena, eta garapen xedapenetan.

ñ) Aplikatu beharreko indarrean dauden arautegiak errespetatzea. Bereziki, Gizonen eta Emakumeen berdintasunerako 4/2005 Legea.

**HAMAİKAGARRENA.- Diru-laguntzen itzulketa eta zehapen araubidea.**

Itzulketa.

1. Jasotako diru-kopuruak itzuli eta berandutze-interesak exijituko dira diru-laguntza ordaindu denetik, itzulketaren jatorria adosten den data arte, Diru-laguntzen 38/2003 Lege Orokorrak (37. artikuluan) eta haren garapenerako erregelamenduak aurreikusitako egoeraren bat gertatuz gero, baita oinarri orokor hauetan edota deialdian jasotakoa ez betetze kasuetan ere.

l) No incluir elementos de contenido político o reivindicativo, de cualquier signo, en los escritos, anuncios, avisos, propaganda (bien sea oral o escrita) y demás comunicaciones que se publiquen en relación con la actividad subvencionada, ni proceder a la exhibición de pancartas u otros elementos durante el desarrollo de la actividad subvencionada.

m) En el ejercicio de la actividad se observará el debido respeto a los derechos fundamentales de la persona y se respetará la legalidad vigente.

n) Cumplir con las obligaciones en materia lingüística, establecidas por la Ley 10/1982, de 24 de noviembre, de Normalización del uso del Euskera, y disposiciones de desarrollo.

ñ) Respetar cuanta normativa vigente que le resulte de aplicación. En especial, la Ley 4/2005 para la Igualdad de Mujeres y de Hombres.

**UNDECIMA.- Reintegro y régimen sancionador.**

Reintegro.

1. Procederá el reintegro de las cantidades percibidas y la exigencia del interés de demora desde el momento del pago de la subvención, hasta la fecha en que se acuerde la procedencia del reintegro, cuando concurra alguna de las circunstancias previstas en el artículo 37 de la Ley 38/2003 General de Subvenciones y su Reglamento de desarrollo, así como por incumplimiento de lo dispuesto en estas bases generales o en la convocatoria.



2. Itzuli beharreko diru-kopuruak eskubide publikoko diru-sarreretat hartuko dira, eta hortaz, premiamendu-bidez exijitu ahal izango dira itzulketa egiten ez bada erabakitako epeetan.

3. Kudeaketa, ikuskapen edo kontrol funtzioetan jasotako diru-laguntza modu desegokian lortu, gozatu edo bideratu dela zantzurik izanez gero, espedientea jasota geratuko dira zantzu horiek eta beharrezko kautelazko neurriak adostu ahalko dira.

Diru-laguntza emateko erabakiak kontuan hartuko du oinarri arautzaile honen aurreko atalean adierazirikoa.

#### Zehapen araubidea.

Diru-laguntzen alorrean arau-hauste administratiboak dira diru-laguntzen 38/2003 Lege Orokorrak 56, 57 eta 58 artikuluetan tipifikatutako ekintzak, eta ez-egiteak, eta zabarkeria hutsa izanda ere, zehagarriak izango dira.

Diru-laguntzen baldintzak ez betetzeak kasu bakoitzean dagozkion erantzukizunak sortuko ditu, esparru hauetan.

#### **HAMABIGARRENA.- Hizkuntza eskubideak bermatzeko betebeharrak.**

Diru-laguntzaren entitate onuradunak diru-laguntza bidez eginiko ekintzen komunikazioetan honako irizpideak errespetatu beharko ditu.

#### Idatziari dagokionez:

2. Las cantidades a reintegrar tendrán la consideración de ingresos de derecho público, por lo que podrán ser exigidas por la vía de apremio si el reintegro no se efectúa en los plazos que se determinen.

3. Cuando en el ejercicio de las funciones de gestión, inspección o control se deduzcan indicios de incorrecta obtención, disfrute o destino de la subvención percibida, se dejará constancia en el expediente de tales indicios y se podrán acordar las medidas cautelares precisas.

En el acuerdo de concesión de la subvención se deberá incluir lo señalado en el apartado anterior de esta base reguladora.

#### Régimen sancionador:

Constituyen infracciones administrativas en materia de subvenciones las acciones y omisiones tipificadas en los artículos 56, 57 y 58 de la Ley 38/2003 General de Subvenciones, y serán sancionables incluso a título de simple negligencia.

El incumplimiento de las condiciones de las subvención originará las responsabilidades que en cada caso correspondan.

#### **DUODÉCIMA.- Obligaciones para garantizar los derechos lingüísticos.**

La entidad beneficiaria de la subvención en las comunicaciones llevadas a cabo en las actuaciones objeto de la subvención, respetará las siguientes directrices:

En lo que respecta a las comunicaciones escritas:



a) Hizkuntza paisaia:

Errotuluak, oharrak, iragarkiak, txartelak, publizitatea eta gainerako komunikazio orokorrak piktograma bidez egingo dira.

Piktograma bidez egin ezin direnean, mezuak elebietan egingo dira euskarari lehentasuna emanaz (testuan lehenago kokatuta, letra handiagoa, beltzean) betiere Udalarekin aldez aurretik adostuta.

Diruz lagundutako ekintzan argitaratu eta herritarren eskura jarzen diren eskuorriak, iragarkiak, oharrak eta abar gutxienez bi hizkuntza ofizialetan egongo dira, euskarari lehentasuna emanda.

b) Harremanak Administrazioarekin:

Diru-laguntza eskatzeko tramitazioan idatzizko eta ahozko harremanak euskaraz egiteko saiakera egiteko eskatuko zaie, betiere kontuan izanda apirilaren 7ko 2/2016 Legeak eta azaroaren 24ko 10/1982 Legeak herritarrei administrazioan eskaerak bi hizkuntza ofizialetan egiteko eskubidea aitortzen dietela.

Ahozkoari dagokionez:

Euskaraz komunikatu nahi duten herritarren hizkuntza eskubideak bermatzeko, herritarrekin egiten diren jardueretan, oro har, eta bereziki haurrekin egiten direnetan aritzen direnek bi hizkuntza ofizialetan komunikatzeko beharrezko gaitasuna izatea hobetsiko da.

a) Paisaje lingüístico:

Los rótulos, avisos, anuncios, tarjetas, publicidad y resto de comunicaciones se realizarán mediante pictogramas.

Cuando no pueda utilizarse un pictograma, los mensajes se redactarán en los dos idiomas, priorizando la versión en euskera (posición del texto, mayor tamaño de letra, negrilla). Previamente se consensuarán con el Ayuntamiento.

Los programas, anuncios, y avisos de las actividades objeto de la subvención que se publiquen y pongan a disposición de la ciudadanía se redactarán como mínimo en los dos idiomas oficiales, dando prioridad al euskera.

b) Relación con la Administración:

En el momento de la tramitación de la solicitud de subvención se les solicitará que hagan el esfuerzo de mantener en euskera la relación oral y escrita con el Ayuntamiento, sin olvidar que la Ley 2/2016, de 7 de abril y la Ley 10/1982, de 24 de noviembre, reconocen a la ciudadanía el derecho de comunicarse con la administración en los dos idiomas oficiales.

En lo que respecta a las comunicaciones orales:

Con el fin de garantizar los derechos lingüísticos de las y los ciudadanos que quieran comunicarse en euskera, se priorizará que quienes participen en las actividades que se realicen con la ciudadanía en general, y en particular en las que se realicen con las niñas y niños, tengan capacidad lingüística necesaria para comunicarse en los dos idiomas oficiales.



Bozgorailuz egiten diren propaganda, abisuak, publizitatea eta abar bi hizkuntza ofizialetan egingo dira, azken kasu horretan euskarari lehentasuna emanda. Nolanahi ere, ekintzaren izaerak edo hartzaileen izaerak eskatzen duenean euskararen erabilera lehenetsiko da.

Elkarteek antolatutako ekintza konkretuetan megafonia bidez emandako mezuek eta musika edo abestiek aurreko baldintza bera bete beharko dute.

Jendaurreko hitzaldi edo antzekorik antolatzen denean eta hizlaria euskalduna ez bada, laguntzaile euskaldun bat jartzeko eskatuko da, euskaldunen hizkuntza eskubideak errespetatzeko.

#### **HAMAHIRUGARRENA.- Emakume eta gizonen berdintasunaren arloko betebeharrak.**

- 4/2005 Legean, otsailaren 18koan, emakumeen eta gizonen arteko berdintasunerakoan, eta 3/2007 Lege Organikoan, martxoaren 22koan, emakumeen eta gizonen arteko berdintasun eragingarrikoan, ezarritako printzipioak eta betekizunak betetzea.

- Dokumentazio, publizitate, irudi edo material orotan, eta bi hizkuntza ofizialetan, ahoz zein idatziz, ez da hizkera sexista erabiliko, ezta emakumeen diskriminazioa edo estereotipo sexistak erakusten duen irudirik ere. Halaber, balio hauek sustatu behar dira emakumeen irudiar dagokionez: berdintasuna, partaidetza orekatua, aniztasuna, baterako erantzukizuna eta genero rolen eta -identitateen aniztasuna.

La propaganda, avisos, publicidad etc. que se realicen por altavoces se harán en los dos idiomas oficiales, dando en ese caso prioridad al euskera. Cuando las características de la actividad o de las personas que participen en ella así lo requieran se priorizará el uso del euskera.

Los mensajes emitidos mediante megafonía durante los actos concretos, así como la música y canciones, deberán cumplir esa condición.

Cuando se organice alguna conferencia o similar y la persona ponente no sepa euskera, se solicitará la presencia de una persona ayudante vasco parlante, al objeto de que se respeten los derechos de las personas que deseen utilizar el euskera.

#### **DECIMOTERCERA.- Obligaciones en materia de igualdad de mujeres y hombres.**

- Cumplir los principios y obligaciones establecidos en la Ley 4/2005, de 18 de febrero, del Parlamento Vasco, para la Igualdad de Mujeres y Hombres; y en la Ley Orgánica 3/2007, de 22 de marzo, para la igualdad efectiva de mujeres y hombres.

- Toda la documentación, publicidad, imagen o materiales deberán emplear un uso no sexista del lenguaje, evitar cualquier imagen discriminatoria de las mujeres o estereotipos sexistas y fomentar una imagen con valores de igualdad, presencia equilibrada, diversidad, corresponsabilidad, y pluralidad de roles e identidades de género.





**HAMALAU GARRENA.- Diru-laguntzen ordainketa eta ordainketa aurreratuak.**

1. Diru-laguntzaren ordainketa diru-laguntza hori lortzeko adierazi zen xedea bete dela aurrez egiaztatuta egingo da.

2. Aurrekoa horrela izanda ere, diruz lagundutako ekintzarengatik egiaztatzen bada, konturako ordainketak egin ahal izango dira. Konturako ordainketa horiek ordainketa zatikatuen bidez egin ahal izango dira, diruz lagundutako ekintzak gauzatzen diren erritmoaren arabera, eta aurrez egiaztatutako egiaztagiraren zenbateko baliokide bidez ordainduko dira.

3. Ordainketa aurreratuak egin ahal izango dira eta berekin ekarriko dute fondoak entregatzea justifikazioaren aurretik, diru-laguntzei atxikitako jarduerak burutzeko nahitaezko finantzaketa gisa, eta oinarri berezietan edo hitzarmenetan edo diru-laguntza izendunen edo zuzenen akordioetan erabakiko da. Aldez aurreko ordainketak ezingo du emango den diru-laguntzaren %80 gainditu.

Aurrekoaren kalterik gabe, salbuespenez, diru-laguntzaren pertsona edo entitate onuradunak egoki justifikatutako eskaera egingo balu, organo eskudunak beste entrega baten aurreratzea erabaki dezake. Inoiz ezin izango da diru-laguntzaren kopuru osoa aurreratu.

4. Diru-laguntzaren ordainketa ezingo da egin pertsona edo entitate onuradunak zerga-betebeharrak eta Gizarte Segurantzakoak egunean ez dituen artean edo itzulera bidez kotasuneko ebazpenez zordun denean

**DECIMOCUARTA.- Abono de la subvención y pagos anticipados.**

1. El abono de la subvención se realizará previa justificación del cumplimiento de la finalidad para la que se concedió.

2. No obstante lo anterior, cuando se justifique por razón de la acción subvencionada, podrán realizarse abonos a cuenta. Dichos abonos a cuenta podrán consistir en pagos fraccionados, que responderán al ritmo de ejecución de las acciones subvencionadas, abonándose por cuantía equivalente a la justificación presentada.

3. Se podrán realizar pagos anticipados que supondrán entregas de fondos con carácter previo a la justificación, como financiación necesaria para poder llevar a cabo las actuaciones inherentes a la subvención, determinándose en las bases específicas o en los convenios o en los acuerdos en el caso de las subvenciones nominativas o directas. La entrega anticipada no podrá superar el 80% de la subvención que se vaya a otorgar.

Sin perjuicio de lo anterior, excepcionalmente, tras la solicitud debidamente justificada de la entidad o persona beneficiaria de la subvención, el órgano competente podrá acordar el anticipo de otra entrega, sin que en ningún caso pueda anticiparse el importe total de la subvención.

4. No podrá realizarse el pago de la subvención en tanto la entidad o persona beneficiaria no se halle al corriente en el cumplimiento de sus obligaciones tributarias y frente a la Seguridad social o sea deudor por resolución de procedencia de reintegro.



**HAMABOSGARRENA.- Diru-laguntzaren justifikazioa.**

1. Diru-laguntzen pertsona edo entitate onuradunak behartuta daude justifikatzera jasotako fondoak bideratu direla diru-laguntza oinarritu zuen xederako. Justifikazioa euskaraz edo bi hizkuntza ofizialetan aurkeztu beharko da, ondorengo prozeduraren arabera:

a) Justifikazioak honako modalitateak izan ditzake:

— Justifikazio kontua.

— Gastuen frogagiriak ekartzea.

b) Justifikazioa onuradunaren edo entitate laguntzailearen nahitaezko egintza da, non bertan sartu behar diren, aitorzailearen ardurapean, diru-laguntza publikoaren xedea justifikatzea ahalbidetzen duten gastuaren frogagiriak edo baliozkotasun juridikoko beste edozein dokumentu.

c) Justifikazioa eta kontuak emateko epea diru-laguntza jasotzen duen dagokion Eranskinetan zehaztuko dira.

d) Pertsona onuradunak gastu eta diru-sarrera guztien kontuak aurkeztu beharko ditu (urteko jarduerak egiteko diru-laguntzak badira) edo jarduera osoari edo programa zehatz bati dagozkionak (diru-laguntza bat jarduera edo programa zehatz bat egiteko ematen bada).

**DECIMOQUINTA.- Justificación de la subvención.**

1. Las personas o entidades beneficiarias de las subvenciones estarán obligadas a justificar el destino de los fondos percibidos a la finalidad que sirvió de fundamento a la subvención. La justificación deberá redactarse en euskera o en los dos idiomas oficiales, conforme al siguiente procedimiento:

a) La justificación podrá revestir las siguientes modalidades:

— Cuenta justificativa.

— Con aportación de justificantes de gasto.

b) La justificación constituye un acto obligatorio de la persona beneficiaria o de la entidad colaboradora, en la que se deben incluir, bajo responsabilidad de la persona declarante, los justificantes de gasto o cualquier otro documento con validez jurídica que permitan acreditar el cumplimiento del objeto de la subvención pública.

c) La justificación y el plazo de rendición de la misma vendrán determinados en los Anexos en que se recoge esta línea de subvención.

d) La persona beneficiaria deberá presentar las cuentas de la totalidad de sus gastos e ingresos (en el caso de subvenciones para la realización de la actividad anual) o los correspondientes a la totalidad de una actividad o programa específico (en el caso de que se conceda una subvención para la realización de una determinada actividad o programa).



e) Onuradunak kontu horietan erantsi beharko ditu faktura eta/edo ordainketa egiaztagiri guztiak (trafiko juridikoan baliozkoak) egin diren gastuak egiaztatzeko (originalak). Era berean, entitatearen eskumeneko organoak emandako egiaztagiria edo pertsona fisikoa bada zinpeko deklarazioa aurkeztu beharko du. Bertan diruz lagundutako proiektua, jarduera edo programa finantzatzeko lortutako diru-sarrera guztien zerrenda jasoko da, bai entitate publikoetatik eta pribatuetatik datozenak, bai publikoak, oro har emandakoak edo bazkideek egindako ekarpenak.

f) Nolanahi ere, jarduera egin eta egiaztatzeko epea amaituta, egindako gastuen zati bat bakarrik ordaindu izan balitz, kobratzeko eskubidea galtzeko ondorioetarako, proportzionaltasunaren printzipioa aplikatuko litzateke.

2. Jasotako fondoak aplikatu direla justifikatzeko, oro har, modu honetan egingo da:

a) Diru-laguntzaren xedea obra edo instalazio bat egitea bada, justifikazio dokumentuak eskumeneko teknikari baten ziurtagiriak izango dira. Udalak egindako obra edo instalazioen berri emango duen udal teknikari bat izendatu ahal izango du.

b) Xedea material suntsigarria erostea bada, zerbitzuak ematea edo antzeko beste batzuk badira, justifikazio dokumentuak originalak edo fotokopia konpulsatuak ekartzea eskatuko da.

3. Diruz lagundu den jarduera amaitutakoan, diru-laguntza lerro honetan adierazitako epean, diruz lagundutako jarduera edo programari

e) La persona beneficiaria deberá adjuntar a las citadas cuentas, todas las facturas y/o documentos obtenidos de justificantes de pago (validos en el tráfico jurídico) acreditativas de los gastos realizados (originales). Al mismo tiempo, deberá presentar un certificado emitido por el órgano competente de la entidad o declaración jurada en el supuesto de persona física, haciendo constar una relación de todos los ingresos obtenidos para la financiación del proyecto, actividad o programa subvencionado, tanto sean provenientes de entidades públicas como privadas, así como del público en general o de las aportaciones de sus socios y/o socias.

f) En todo caso si, realizada la actividad y finalizado el plazo para justificar, se hubiera pagado sólo una parte de los gastos en que se hubiera incurrido, a efectos de pérdida del derecho al cobro, se aplicará el principio de proporcionalidad.

2. La justificación de la aplicación de los fondos recibidos se realizará, con carácter general, del siguiente modo:

a) Si el destino de la subvención es la realización de una obra o instalación, los documentos justificativos serán certificaciones de un o una Técnica Competente. El Ayuntamiento podrá designar que un técnico municipal informe sobre las obras o instalaciones realizadas.

b) Si el destino es la adquisición de material fungible, la prestación de servicios y otros de naturaleza semejante, se requerirá la aportación de documentos justificativos originales o fotocopias compulsadas.

3. Finalizada la actividad para la cual se otorgó la subvención deberán ser presentados, dentro del plazo establecido en esta línea de subvención, la



buruzko dokumentazio zuritzalea aurkeztu beharko da.

documentación justificativa de la realización del programa o actividad subvencionada.

**HAMASEIGARRENA.- Justifikazioa konprobatzea.**

**DECIMOSEXTA.- Comprobación de la justificación.**

1.- Udalak konprobatu ahalko du, egokitzat jotzen dituen baliabideen bidez, emandako diru-kopuruak eman ziren xederako inbertitu zirela. Hala izan ezean, jasotako diru-kopuruak eta dagozkion berandutze-interesak itzuli egingo dira. Era berean, izan litezkeen bestelako erantzukizunak exijitu ahalko zaizkie.

1.- El Ayuntamiento podrá comprobar, por los medios que considere oportunos, que las cantidades otorgadas se han invertido en la finalidad para la que se concedieron. En caso de incumplimiento procederá al reintegro de las cantidades percibidas y los intereses de demora que correspondan así como la exigencia de otras posibles responsabilidades.

2.- Ingurumen azpisaileko teknikariak konprobatuko du diru-laguntza egoki justifikatu dela, hala nola jarduera gauzatu dela eta diru-laguntza eman edo gozatzeko erabaki duen helburua bete dela. Horretarako dagozkion txostena emango du, eta teknikari hori bera izango da berrikusketa bete ez izanaren arduraduna.

2.- El o la técnica de la subárea de Medio Ambiente comprobará la adecuada justificación de la subvención, así como la realización de la actividad y el cumplimiento de la finalidad que determinen la concesión o disfrute de la subvención, a cuyo efecto emitirá el correspondiente informe, siendo éste técnico o técnica quien se responsabilice del incumplimiento de esta revisión.

3.- Ingurumen azpisaileko zinegotzi arduradunak txostenari oniritzia eman beharko dio.

3.- La o el Concejal responsable de la subárea de Medio Ambiente, deberá dar el visto bueno al citado informe.

4.- Txostena Kontularitza, Zerga Administrazio eta Ikuskaritza azpisaileira bidaliko da, Kontuhartzaileak adostasuna eman dezan.

4.- El informe se remitirá a la subárea de Contabilidad, Administración e Inspección de Tributos, para que el o la Interventor dé su conformidad.

5.- Diru-laguntza eman duen organoa beharturik egongo da urtero jarduketa plan bat egitera, era horretan konproba dadin onuradunek gauzatu dituztela diruz lagundutako jarduerak.

5.- El órgano concedente de la subvención tendrá la obligación de elaborar anualmente un plan anual de actuación para comprobar la realización por las personas beneficiarias de las actividades subvencionadas.



**HAMAZAZPIGARRENA.- Finantziazioaren muga, bateragarritasuna eta aldiberekotasuna bestelako diru-laguntzekin.**

Udalak araudi hau betez emandako diru-laguntzak bateragarriak izango dira edozein administrazio edo erakunde publiko zein pribatuk xede berarekin emandako bestelako diru-laguntza, laguntza, diru-sarrera edo baliabideekin.

Aurrekoa gertatuz gero, onuradunak jakin bezain laster jakinarazi beharko dio organo emaileari lortu dituela diru-laguntza, laguntza, diru-sarrera edo baliabide horiek, eta, nolana ere, jasotako fondoei emandako aplikazioa justifikatu aurretik.

Udalak emandako diru-laguntzen zenbatekoak ezingo du inola ere gainditu, bakarka zein beste diru-laguntza, laguntza, diru-sarrera edo baliabide batzuekin batera, erakunde onuradunak diru lagunduta garatu beharreko jardueraren kostua.

**HEMEZORTZIGARRENA.- Araubide Juridikoa.**

Dena den, diru-laguntza deialdi honen oinarrietan aurreikusirik gabeko guztian, ondorengo hauek ezarriko da: Errenteriako udalean diru-laguntzak ematea arautzeko udal ordenantza, Diru-laguntzen **38/2003 Lege Orokorra**, abenduaren 17koa, eta 887/2006 Errege Dekretua, eta hura garatzeko arautegia.

**DECIMOSEPTIMA.- Límite de la financiación, compatibilidad y concurrencia con otras subvenciones.**

Las subvenciones otorgadas por el Ayuntamiento en virtud de la presente normativa serán compatibles con otras subvenciones, ayudas, ingresos o recursos para la misma finalidad, procedentes de cualquiera Administraciones o entes públicos o privados.

En el supuesto anterior, la persona beneficiaria deberá comunicar al órgano concedente la obtención de las citadas subvenciones, ayudas ingresos o recursos que financien las actividades subvencionadas, tan pronto como se conozcan y, en todo caso, con anterioridad a la justificación de la aplicación dada a los fondos percibidos.

El importe de las subvenciones otorgadas por el Ayuntamiento en ningún caso podrá ser de tal cuantía que, aisladamente o en concurrencia con otras subvenciones, ayudas, ingresos o recursos, supere el costo de la actividad subvencionada a desarrollar por la entidad beneficiaria.

**DECIMOCTAVA.- Régimen Jurídico.**

En todo lo no previsto en las presentes bases generales de subvenciones, se estará a lo dispuesto en la Ordenanza municipal reguladora de la concesión de subvenciones en el Ayuntamiento de Errenteria, en la Ley 38/2003, de 17 de diciembre, General de Subvenciones, en el Real Decreto 887/2006, y demás normativa de desarrollo.